

6TH SUNDAY, ORD. (C)

**IF CHRIST HAS NOT BEEN RAISED, YOUR FAITH IS VAIN / SI CRISTO NO HA SIDO LEVANTADO, SU FE ES VAIN**

**En el momento de Pablo y los primeros creyentes, la resurrección de Cristo fue refutada o negada por algunas personas. Eso llevó a san Pablo a contar a los corintios que la resurrección de Cristo fue la buena noticia que había estado predicando, y que sin la pasión, muerte y resurrección de Cristo, nuestra fe es en vano, y que los cristianos serian las personas más lamentables del mundo.**

At the time of Paul and the early believers, the resurrection of Christ was refuted or denied by some people. That led St. Paul to tell the Corinthians that the resurrection of Christ was the good news he had been preaching, and that without the passion, death and the resurrection of Christ, our faith is vain, and that Christians are the most pitiable people in the world.

**De hecho, el mensaje de la pasión, la muerte y la resurrección fue "un tropiezo, un bloque para los judíos y locura a los gentiles, pero para los que son llamados, ambos Judíos y griegos, Cristo es el poder de Dios y la sabiduría de Dios ", 1Cor. 1: 23-24). Esta es la verdad en la que se basa nuestra fe como cristianos. Esto también hace que creamos que Cristo tiene poder sobre todo y tenemos que creer en Él.**

In fact, the message of the passion, death, and resurrection was "a stumbling block to Jews and foolishness to Gentiles, but to those who are called, both Jews and Greeks, Christ is the power of God and the wisdom of God," 1Cor. 1:23-24). This is the truth our faith is based on as Christians. This also makes us believe that Christ has power over everything and we have to believe in Him.

**Si Cristo es la sabiduría de Dios y el poder de Dios, entonces no podemos dejarlo. Él está detrás y confía en los seres humanos que son criaturas del Dios vivo. Es por eso que en la primera lectura, Jeremías le decía a su gente que "maldito es el que confía en los seres humanos, que busca su fuerza en la carne, cuyo corazón se aleja del Señor ". Esa persona es como un arbusto estéril en el Desierto. Pero el que confía en el Señor es como un árbol plantado al lado de las aguas.**

If Christ is the wisdom of God and the power of God, then we cannot leave Him behind and trust in human beings who are creatures of the living God. That is why in the first reading, Jeremiah was telling his people that “cursed is the one who trusts in human beings, who seeks his strength in flesh, whose heart turns away from the Lord”. That person is like a barren bush in the desert. But the one who trusts in the Lord is like a tree planted beside the waters.

**Esto se refleja en el Salmo, que el hombre que evita el pecado y la compañía de pecadores, pero se deleita en la ley del Señor es como un árbol plantado al lado de las aguas que fluyen; Las hojas son siempre verdes y producen frutos todo el tiempo. El malvado, por otro lado, es como una paja que es fácilmente arrastrada por el viento.**

This is echoed in the Psalm, that the man who avoids sin and the company of sinners, but delights in the law of the Lord is like a tree planted beside the flowing waters; the leaves are always green, and produces fruits all the time. The wicked on the other hand is like chaff which is easily blown away by the wind.

**Mirando a nuestro alrededor hoy, con el avance de la ciencia y la tecnología, y el descubrimiento y la invención de muchos aparatos sofisticados, existe la Gran tentación de olvidarse de la intervención de Dios en nuestra vida cotidiana. Qué También puede hacer que nuestra fe disminuya o debilite los numerosos desastres y malas acciones que experimentamos día tras día. La pregunta que mucha gente hace. es, "¿dónde está Dios, que todas estas cosas están sucediendo"?**

Looking around us today, with the advancement of science and technology, and the discovery and invention of many sophisticated gadgets, there is the big temptation to forget about the intervention of God in our daily lives. What can also make our faith diminish or weaken is the numerous disasters and evil deeds we experience day in and day out. The question many people ask is, “where is God, that all these things are happening”?

**Pero es muy posible que todas estas cosas estén sucediendo porque tenemos Olvidado de Dios y confiados en nuestros propios éxitos. Hemos fallado en Reconocer la gracia de Dios en todo lo que hacemos. Le hemos dejado al diablo establecerse en nuestras vidas, como en el caso de Adán y Eva, llenándonos de orgullo. El poder de la resurrección es ignorado.**

But it is highly possible that all these things are happening because we have forgotten about God and trusted in our own successes. We have failed to acknowledge the grace of God in all that we do. We have given the devil a foothold in our lives, like in the case of Adam and Eve, filling us with pride. The power of the resurrection is ignored.

**Pero Jesús en el sermón en el plano (o nivel del suelo) nos advierte que un día vendrá cuando los que lloran se regocijarán y los que confían en la obra de sus manos dejando atrás su fe en Dios llorarán. María también dijo: El Señor ha echado de sus tronos a los poderosos y ha levantado a los humildes; Él a llenado las manos de los hambrientos de cosas buenas, y a los ricos los ha enviado vacíos, "(Lc. 1: 52-53).**

But Jesus in the sermon on the plane (or level ground) warns us that a time will come when those who weep will rejoice and those who trust in the work of their hands leaving their faith in God behind will weep. Mary also said: The Lord "has cast down the mighty from their thrones and lifted the lowly; He has filled the hungry with good things, and the rich He has sent away empty," (Lk. 1:52-53).

**Nuestra reunión aquí hoy, y todos los días, puede indicar que tenemos fe en la resurrección de Cristo y en su poder salvador. ¿Nos ayuda esta fe? ¿Hambre y sed de justicia, y confiar en él? ¿Confiamos más en lo que los seres humanos pueden hacer por nosotros y así nos olvidamos del Creador de todas las cosas? ¿Estamos convencidos de que estamos adorando a un Dios vivo y fiel? ¿Dónde están los inventores? ¿Dónde están los grandes hombres y mujeres del mundo? ¿De quién han sido los nombres en portadas y titulares? Somos humanos y nos marchitamos como la hierba, pero confiamos más en nuestra autosuficiencia más que en El Dios que es eterno.**

Our gathering here today, and every day, may indicate that we have faith in the resurrection of Christ and in His saving power. Does this faith help us hunger and thirst for righteousness, and rely on Him? Do we trust more in what human beings can do for us and thus forget about the Creator of all things? Are we convinced that we are worshipping a living and faithful God? Where are the inventors? Where are the world's great men and women whose names have been on front pages and headlines? We are human and we wither like the grass, but we trust more in our self-sufficiency more than the God who is eternal.

**Si no hay Dios, y Jesús no es Dios y no ha resucitado, entonces nosotros somos la gente más triste, como dice San Pablo en la segunda lectura. En ese caso, no hay necesidad de que nos preocupemos por ayunar y orar, leer la Biblia, ir a la Iglesia. No hay necesidad de pensar en el cielo o el infierno. Comer y beber para morir mañana.**

If there is no God, and Jesus is not God and has not risen, then we are the most pitiable people, as St. Paul is saying in the second reading. In that case, there is no need for us to worry ourselves to fast and pray, read the Bible, go to Church. There is no need to think about heaven or hell. Eat and drink for tomorrow you die.

**Pero tenemos una multitud de testigos de la existencia de Dios y lo que Él ha hecho en la vida de quienes creen en él. Los Hebreos tienen esto para decir: "Mantén tu vida libre del amor al dinero y se quedate contento con lo que tienes; por que Dios ha dicho: "Nunca te dejaré ni te desampararé". Recuerda a tus líderes, los que te hablaron la palabra de Dios; Considera el resultado de su camino. de la vida, e imita su fe. Jesucristo es el mismo ayer, hoy y para siempre "(Heb.13: 5-7). "Los tesoros ganados por la maldad no aprovechan, Pero la justicia libra de la muerte. El Señor no deja ir a los justos hambrientos, pero Él frustra el deseo de los impíos "(Prov.10: 2-3).**

But we have a multitude of witnesses of the existence of God and what He does in the lives of those who believe in Him. Hebrews has this to say: "Keep your life free from the love of money, and be content with what you have; for God has said, 'I will never leave you or forsake you'. Remember your leaders, those who spoke the word of God to you; consider the outcome of their way of life, and imitate their faith. Jesus Christ is the same yesterday and today and forever," (Heb.13:5-7). "Treasures gained by wickedness do not profit, but righteousness delivers from death. The Lord does not let the righteous go hungry but He thwarts the craving of the wicked," Prov.10:2-3).

